

A TANÁCS (EU) 2015/323 RENDELETE**(2015. március 2.)****a 11. Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó pénzügyi szabályzatról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egyrészről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok csoportjának tagjai, másrészről az Európai Közösség és tagállamai között létrejött partnerségi megállapodás legutóbb módosított változatára ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az AKCS–EU partnerségi megállapodás),tekintettel az Európai Unió tagállamai kormányainak a Tanács keretében üléselő képviselői között az AKCS–EU partnerségi megállapodással összhangban a 2014 és 2020 közötti időtartamra szóló többéves pénzügyi keret értelmében nyújtandó európai uniós támogatás finanszírozásáról, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés negyedik részének hatálya alá tartozó tengerentúli országok és területek számára nyújtandó pénzügyi támogatás elosztásáról szóló belső megállapodásra ⁽²⁾ (a továbbiakban: a belső megállapodás) és különösen annak 10. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel a Számvevőszék véleményére ⁽³⁾,

tekintettel az Európai Beruházási Bank véleményére,

mivel:

- (1) Meg kell határozni a belső megállapodás által létrehozott 11. Európai Fejlesztési Alaphoz (a továbbiakban: EFA) nyújtandó tagállami hozzájárulások befizetésére vonatkozó részletes szabályokat.
- (2) Meg kell állapítani azokat a feltételeket, amelyekkel összhangban a Számvevőszéknek gyakorolnia kell hatáskörét a 11. EFA tekintetében.
- (3) Meg kell határozni a 11. EFA pénzügyi végrehajtásának részletes szabályait, különösen a következők tekintetében: az alkalmazandó elvek; az EFA forrásainak összetétele; a pénzügyi szereplők és a költségvetés végrehajtásához kapcsolódó feladatokkal megbízott szervezetek; a finanszírozási határozatok, kötelezettségvállalások és kifizetések; a finanszírozás típusai, ideértve a közbeszerzéseket, a vissza nem térítendő támogatásokat, a pénzügyi eszközöket és az uniós vagyonkezelői alapokat; a beszámolók tartalma és a könyvvizetés; a Számvevőszék által végzett külső ellenőrzés és az Európai Parlament általi mentesítés, valamint az Európai Beruházási Bank (EBB) által kezelt beruházási keret.
- (4) Az egyszerűsítés és az összhang érdekében ezt a rendeletet a lehető legnagyobb mértékben össze kell hangolni a 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelettel ⁽⁴⁾ és az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelettel ⁽⁵⁾. Az összehangolást az e rendeletekre való közvetlen hivatkozással kell elérni, és ennek révén egyrészt meg kell könnyíteni a 11. EFA pénzügyi végrehajtásával kapcsolatos sajátosságok feltárását, másrészt csökkenteni kell a külső tevékenységek terén az uniós finanszírozási szabályok sokféleségét, ami szükségtelen terhet jelent a végső kedvezményezettek, a Bizottság és más érintett szereplők számára is.

⁽¹⁾ HL L 317., 2000.12.15., 3. o.

⁽²⁾ HL L 210., 2013.8.6., 1. o.

⁽³⁾ HL C 370., 2013.12.17., 1. o.

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (2012. október 25.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról és az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2012. október 29.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról szóló 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályairól (HL L 362., 2012.12.31., 1. o.).

- (5) Emlékeztetni kell arra, hogy a 11. EFA pénzügyi végrehajtásának kerete e rendeleten túl több eszközből áll, amelyek az alábbiak: AKCS-EU Partnerségi Megállapodás és különösen annak IV. melléklete; a belső megállapodás; a 2013/755/EU tanácsi határozat ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a tengerentúli társulási határozat), valamint az (EU) 2015/322 tanácsi rendelet ⁽²⁾ (a továbbiakban: a végrehajtási rendelet).
- (6) A 11. EFA pénzügyi végrehajtása során szem előtt kell tartani a következő elveket: az egységesség és teljesség, az elszámolási egység, a globális fedezet, az egyediség, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás valamint az átláthatóság elve. Tekintettel a 11. EFA többéves jellegére, az évenkéntiség költségvetési elve nem alkalmazandó a 11. EFA-ra.
- (7) A belső megállapodás 6. cikke értelmében a 11. EFA hatálya alá tartozó programok hatásának növelését célzó támogatási intézkedések forrásait részben a 11. EFA-t érintő pénzgazdálkodás és előrejelzés javítására kell fordítani.
- (8) A pénzügyi szereplőkre, azaz az engedélyezésre jogosult és a számvitelért felelős tisztviselőkre, valamint a feladataik átruházására és felelősségükre vonatkozó szabályokat össze kell hangolni a 966/2012/EU, Euratom rendelettel, mivel a Bizottság a 11. EFA végrehajtása során a rendeletben megállapítottal megegyező végrehajtói felelősséget visel.
- (9) Meg kell határozni azokat a részletes szabályokat, amelyeknek megfelelően a Bizottság által megbízott, engedélyezésre jogosult tisztviselő – az afrikai, karibi és csendes-óceáni (AKCS) államok (a továbbiakban: AKCS-államok) vagy a tengerentúli országok és területek (a továbbiakban: TOT-ok) által engedélyezésre jogosultként kijelölt nemzeti, regionális, AKCS-n belüli vagy területi tisztviselővel szoros együttműködésben – meghozza a műveletek megfelelő végrehajtásának biztosítása érdekében szükséges, az AKCS-államokat és a TOT-okat érintő intézkedéseket.
- (10) A közvetett irányításra vonatkozó szabályokat – amelyek magukban foglalják a költségvetés-végrehajtási feladatokkal való megbízást, valamint annak feltételeit és korlátait – össze kell hangolni a 966/2012/EU, Euratom rendelettel. A külső tevékenységek finanszírozásának egységes végrehajtása érdekében ezenfelül az 1303/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽³⁾ megállapított rendelkezés mintájára, a költségvetés-végrehajtási feladatokat érintő közvetett megbízásra vonatkozóan rendelkezést kell hozni. E rendeletnek mindazonáltal különös rendelkezéseket kell tartalmaznia az engedélyezésre jogosult nemzeti tisztviselőként eljáró ideiglenes szereplőkre, az AKCS-államok és a TOT-ok által kijelölt szolgáltató megbízására, valamint a közvetett irányítással az AKCS-államok és a TOT-ok által történő végrehajtás esetében az Unió pénzügyi érdekei védelmének erősítésére vonatkozóan.
- (11) Bár az EFA-forrásokat nem megosztott irányítással hajtják majd végre, e rendeletnek lehetővé kell tennie, hogy az AKCS-államok és egyrészt a TOT-ok, másrészt az Unió legkülső régiói közötti regionális együttműködés keretében ugyanaz a szervezet használhassa fel az EFA-forrásokat és az Európai Regionális Fejlesztési Alapból (ERFA) az Unió legkülső régiói javára nyújtott támogatást, az EFA-források tekintetében e rendelet szerint, az ERFA tekintetében pedig megosztott irányítással.
- (12) Azokban az esetekben, ahol a 11. EFA-t a Bizottság hajtja végre, a finanszírozási határozatok rendelkezéseit össze kell hangolni a 966/2012/EU, Euratom rendelet rendelkezéseivel.
- (13) A kötelezettségvállalásokra vonatkozó szabályokat össze kell hangolni a 966/2012/EU, Euratom rendelet rendelkezéseivel, kivéve az előzetes kötelezettségvállalásokat, amelyek a 11. EFA keretében nem állnak rendelkezésre. Ezen túlmenően rendelkezni kell a határidők meghosszabbításáról, amennyiben az szükséges az AKCS-államok vagy a TOT-ok által közvetett irányítással végrehajtott tevékenységekre vonatkozóan.
- (14) A fizetési határidőket össze kell hangolni a 966/2012/EU, Euratom rendeletben szereplő határidőkkel. Különös rendelkezéseket kell megállapítani, azon esetekre, amikor az AKCS-államok és a TOT-ok nem kapnak megbízást arra, hogy közvetett irányítás keretében teljesítsék a kifizetéseket, hanem azokat következőképpen továbbra is a Bizottság teljesíti a végső kedvezményezettek számára.

⁽¹⁾ A Tanács határozata 2013/755/EU (2013. november 25.) az Európai Unió és a tengerentúli országok és területek társulásáról (tengerentúli társulási határozat) (HL L 344., 2013.12.19., 1. o.).

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2015/322 rendelete (2015. március 2.) a 11. Európai Fejlesztési Alap végrehajtásáról (lásd e Hivatalos Lap 1. oldalát.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1303/2013/EU rendelete (2013. december 17.) az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról és az 1083/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 320. o.).

- (15) A belső ellenőrt, a jó igazgatást és jogorvoslatot, az informatikai rendszert, az elektronikus továbbítást, az e-kormányzást, a közigazgatási és pénzügyi szankciókat, valamint a közbeszerzési eljárásban való részvételből kizárt pályázók központi adatbázisának használatát illető különféle végrehajtási rendelkezéseket össze kell hangolni a 966/2012/EU, Euratom rendelet rendelkezéseivel. Ezenfelül meg kell erősíteni és pontosítani kell az Unió pénzügyi érdekeinek közigazgatási szankciók alkalmazásával történő védelmét, amennyiben a 11. EFA-t közvetett irányítással az AKCS-államok és a TOT-ok hajtják végre.
- (16) A közbeszerzésre, a vissza nem térítendő támogatásokra, a pénzdíjakra és a szakértőkre vonatkozó szabályokat össze kell hangolni a 966/2012/EU, Euratom rendeletben megállapított rendelkezésekkel. A pénzügyi eszközökre és az uniós vagyonkezelői alapokra vonatkozó szabályokat össze kell hangolni a 11. EFA sajátosságaiból adódó kiigazításokkal. A TOT-oknak nyújtott költségvetési támogatás tekintetében figyelembe kell venni az érintett tagállamokkal való intézményi kapcsolatokat.
- (17) Az AKCS-államok és a TOT-ok számára adott esetben hozzáférést kell biztosítani azokhoz a rövid távú technikai segítségnyújtási és tanácsadási szolgáltatásokhoz, amelyekkel kapcsolatban kedvező tapasztalatokat szereztek olyan tagállamok, amelyek átmenetet követően léptek be az Unióba és a TAIEX-program keretében ilyen szolgáltatásokban részesültek. Annak érdekében, hogy az ilyen segítségnyújtás és tanácsadás hosszú távú előnyökkel járjon, lehetővé kell tenni a közzsféra irányításával és reformjával foglalkozó tudásközpontoknak és kiválósági központoknak történő megfelelő támogatás nyújtását.
- (18) A végrehajtás és jelentéstétel egységes keretének biztosítása érdekében a beszámolók tartalmára és a könyvvezetésre, valamint a külső ellenőrzésre és a mentesítésre vonatkozó szabályoknak tükrözniük kell a 966/2012/EU, Euratom rendelet szabályait.
- (19) Meg kell állapítani azokat a feltételeket, amelyekkel összhangban az EBB a 11. EFA bizonyos forrásait kezeli.
- (20) A 11. EFA EBB által kezelt forrásainak számvevőszéki ellenőrzésére vonatkozó rendelkezéseknek összhangban kell lenniük az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikkének (3) bekezdésében említett, a Számvevőszék, az EBB és a Bizottság között létrejött háromoldalú megállapodással.
- (21) Az átmeneti rendelkezésekben meg kell határozni a korábbi Európai Fejlesztési Alapokból fennmaradó egyenlegek és bevételek kezelésére, valamint az e rendeletnek az említett alapok fennmaradó műveleteire való alkalmazására vonatkozó szabályokat.
- (22) Annak érdekében, hogy a 11. EFA programozása és az egyes programok végrehajtása kellő időben megtörténhessen, e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

ELSŐ RÉSZ

FŐBB RENDELKEZÉSEK

I. CÍM

Tárgy, hatály és általános rendelkezések

1. cikk

Hatály

E rendelet rögzíti a 11. Európai Fejlesztési Alap forrásaival kapcsolatos pénzügyi feladatok végrehajtására, valamint a beszámolók tartalmára és ellenőrzésére vonatkozó szabályokat.

2. cikk

A 966/2012/EU, Euratom rendelettel való kapcsolat

(1) Eltérő külön rendelkezések hiányában úgy kell tekinteni, hogy ennek a rendeletnek a 966/2012/EU, Euratom rendelet rendelkezéseire való közvetlen hivatkozásai az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet megfelelő rendelkezéseire való hivatkozásokat is magukban foglalják.

(2) Ennek a rendeletnek a 966/2012/EU, Euratom rendelet alkalmazandó rendelkezéseire való hivatkozásait úgy kell tekinteni, hogy azok nem foglalják magukban a 11. EFA-ra nem vonatkozó eljárási rendelkezéseket, különösen a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására irányuló felhatalmazást illető rendelkezéseket.

(3) A 966/2012/EU, Euratom rendeletben vagy az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendeletben szereplő belső hivatkozások az említett rendelkezéseket nem teszik közvetve alkalmazandóvá a 11. EFA tekintetében.

(4) Az e rendeletben szereplő fogalmak jelentése megegyezik a 966/2012/EU, Euratom rendeletben szereplő fogalmak jelentésével, kivéve ez utóbbi rendelet 2. cikkének a)–e) pontjában szereplő fogalommeghatározásokat.

E rendelet alkalmazásában azonban a 966/2012/EU, Euratom rendeletben szereplő alábbi fogalmakat meghatározása a következő:

- a) „kölségvetés” vagy „kölségvetési”: a 11. EFA;
- b) „kölségvetési kötelezettségvállalás”: pénzügyi kötelezettségvállalás;
- c) „intézmény”: a Bizottság;
- d) „előirányzatok” vagy „operatív előirányzatok”: a 11. EFA forrásai;
- e) „kölségvetési sor” vagy „tétel a kölségvetésben”: allokáció;
- f) „alap jogi aktus”: a szöveggörnyezettől függően a belső megállapodás, a tengerentúli társulási határozat vagy a végrehajtási rendelet;
- g) „harmadik ország”: a 11. EFA földrajzi hatókörébe tartozó kedvezményezett ország vagy terület.

(5) E rendelet értelmezésének célja a 966/2012/EU, Euratom rendelettel való összhang megőrzése, kivéve, ha az ilyen értelmezés összeegyeztethetetlen lenne a 11. EFA-nak a AKCS-EU Partnerségi Megállapodás, a belső megállapodás, a tengerentúli társulási határozat vagy a végrehajtási rendelet szerinti sajátosságaival.

3. cikk

Időtartamok, időpontok és határidők

Eltérő rendelkezés hiányában az e rendeletben megállapított határidőkre az 1182/71/EGK, Euratom tanácsi rendelet ⁽¹⁾ vonatkozik.

4. cikk

A személyes adatok védelme

E rendelet nem sérti sem a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾, sem a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ előírásait.

A személyes adatok ellenőrzési célokból történő átadásával kapcsolatos információkat illetően az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 29. cikke alkalmazandó.

II. CÍM

Pénzügyi alapelvek

5. cikk

Pénzügyi alapelvek

A 11. EFA forrásait a következő alapelveknek megfelelően kell felhasználni:

- a) az egységesség és a teljesség elve;
- b) az elszámolási egység elve;

⁽¹⁾ A Tanács 1182/71/EGK, Euratom rendelete (1971. június 3.) az időtartamokra, időpontokra és határidőkre alkalmazandó szabályok meghatározásáról (HL L 124., 1971.6.8., 1. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 95/46/EK irányelve (1995. október 24.) a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 281., 1995.11.23., 31. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 45/2001/EK rendelete (2000. december 18.) a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

- c) a globális fedezet elve;
- d) az egyediség elve;
- e) a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elve;
- f) az átláthatóság elve.

A pénzügyi év január 1-jétől december 31-ig tart.

6. cikk

Az egységesség és a teljesség elve

Bevétel nem szedhető be és kiadás nem teljesíthető mindaddig, amíg azt az EFA-ra nem könyvelték le.

A 966/2012/EU, Euratom rendelet 8. cikkének (2) és (3) bekezdése, valamint 8. cikke (4) bekezdésének első albekezdése alkalmazandó.

7. cikk

Az elszámolási egység elve

Az euro használatára a 966/2012/EU, Euratom rendelet 19. cikke értelemszerűen alkalmazandó.

8. cikk

A globális fedezet elve

Az e rendelet 9. cikkének sérelme nélkül, a bevételek összegének fedeznie kell a kifizetések becsült összegét.

Minden bevételt és kiadást teljes egészében, egymással szembeni kiigazítás nélkül kell feltüntetni, a levonások és árfolyam-kiigazítások szabályait illetően a 966/2012/EU, Euratom rendelet 23. cikkének sérelme nélkül, amely alkalmazandó.

Az e rendelet 9. cikke (2) bekezdésének c) pontjában említett bevétel azonban automatikusan csökkenti azokat a kifizetéseket, amelyekre az ilyen bevételekhez vezető kötelezettségvállalás terhére került sor.

Az EU nem vehet fel kölcsönt a 11. EFA keretében.

9. cikk

Címzett bevételek

- (1) A címzett bevételeket meghatározott kiadási tételek finanszírozására kell felhasználni.
- (2) A címzett bevételek közé az alábbiak tartoznak:
 - a) a tagállamok és harmadik országok, azok állami hatóságai, szervezetei vagy természetes személyek, továbbá nemzetközi szervezetek azon pénzügyi hozzájárulásai, amelyeket az Unió által finanszírozott és nevében a végrehajtási rendelet 10. cikkének megfelelően a Bizottság vagy az EBB által kezelt bizonyos külső támogatási projektekhez vagy programokhoz nyújtanak;
 - b) meghatározott rendeltetésű bevételek, úgymint alapítványoktól, támogatásokból, ajándékokból és hagyatékokból származó jövedelem;
 - c) a jogtalanul kifizetett összegek visszafizetéséből származó bevételek;
 - d) előfinanszírozási kifizetések nyomán keletkező kamatból származó bevételek, a 966/2012/EU, Euratom rendelet 8. cikkének (4) bekezdésére is figyelemmel;
 - e) pénzügyi eszközök nyomán keletkező visszafizetések és bevételek a 966/2012/EU, Euratom rendelet 140. cikkének (6) bekezdése értelmében;
 - f) későbbi adó-visszatérítések nyomán keletkező bevétel a 966/2012/EU, Euratom rendelet 23. cikke (3) bekezdésének b) pontja értelmében.
- (3) A (2) bekezdés a) és b) pontjában említett címzett bevételek a támogató által meghatározott kiadási tételleket finanszírozzák, feltéve, hogy azokat a Bizottság elfogadja.

A (2) bekezdés e) és f) pontjában említett címzett bevételek az ahhoz hasonló kiadási tételeket finanszírozzák, mint amelyekből a címzett bevétel keletkezett.

(4) A 966/2012/EU, Euratom rendelet 184. cikkének (3) bekezdése értelemszerűen alkalmazandó.

(5) A 966/2012/EU, Euratom rendelet adományokról szóló 22. cikkének (1) és (2) bekezdése alkalmazandó az e cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett címzett bevételekre. A 966/2012/EU, Euratom rendelet 22. cikkének (2) bekezdésére tekintettel adomány elfogadásához a Tanács engedélye szükséges.

(6) A 11. EFA címzett bevételnek minősülő forrásait a bevétel Bizottsághoz való beérkezésekor automatikusan rendelkezésre kell bocsátani. Ugyanakkor – adott esetben a tagállamokkal kötött megállapodás értelmében euróban – meg kell becsülni a követelések összegét ahhoz, hogy a (2) bekezdés a) pontjában említett címzett bevétel esetében rendelkezésre lehessen bocsátani a 11. EFA forrásait; a kifizetéseket csak az ilyen bevételek tényleges beérkezését követően lehet teljesíteni.

10. cikk

Az egyediség elve

A 11. EFA forrásai az AKCS-államok vagy a TOT-ok tekintetében konkrét célokra és az együttműködés fő eszközeivel összhangban előirányzott források.

Az AKCS-államokra vonatkozóan ezen eszközöket a AKCS-EU Partnerségi Megállapodás Ic. mellékletében található pénzügyi jegyzőkönyv rögzíti. A források célhoz kötése (indikatív allokációk) során a belső megállapodás és a végrehajtási rendelet rendelkezéseit is alapul kell venni, valamint figyelembe kell venni a belső megállapodás 6. cikke szerinti programozáshoz és végrehajtáshoz kapcsolódó támogatási kiadásokra tartalékolt forrásokat is.

A TOT-ok vonatkozásában ezen eszközöket a tengerentúli társulási határozat negyedik része és II. melléklete rögzíti. A források célhoz kötése során figyelembe kell venni az említett melléklet 3. cikke (3) bekezdésében említett, el nem különített tartalékot és az 1. cikk (1) bekezdésének c) pontja értelmében tanulmányokra vagy technikai segítségnyújtási intézkedésekre szánt forrásokat is.

11. cikk

A hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elve

(1) A gazdaságosság, hatékonyság és eredményesség elvét illetően a 966/2012/EU, Euratom rendelet 30. cikkének (1) és (2) bekezdése alkalmazandó. E cikk (3) bekezdése a) pontjának sérelme nélkül, az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 18. cikke nem alkalmazandó.

(2) Konkrét, mérhető, teljesíthető, releváns és időhöz kötött célokat kell megszabni. E célkitűzések megvalósítását teljesítménymutatókkal kell ellenőrizni.

(3) A döntéshozatal javítása, különösen az e rendelet 21. cikke szerinti tagállami hozzájárulások meghatározása és annak indokolása érdekében a következő értékelésekre van szükség:

a) a 11. EFA forrásainak felhasználását az elvégzendő művelet előzetes értékelésének kell megelőznie, amely kiterjed az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 18. cikkének (1) bekezdésében felsorolt elemekre;

b) a műveletet utólagos értékelésnek kell alávetni, hogy bizonyosságot lehessen szerezni arról, hogy a tervezett eredmények indokolják az alkalmazott eszközöket.

(4) Az e rendelet VIII. címében szereplő finanszírozási típusokat és az e rendelet 17. cikkében szereplő végrehajtási módokat annak alapján kell kiválasztani, hogy mennyire képesek megvalósítani a tevékenységek konkrét célkitűzéseit, és eredményeket felmutatni, különös figyelemmel az ellenőrzések költségeire, az adminisztratív terhekre és a szabályok be nem tartásának várható kockázataira. Vissza nem térítendő támogatások esetében ennek részét képezi az egyösszegű átalányok, átalánydíjak és egységköltségek alkalmazásának a mérlegelése.

12. cikk

Belső kontroll

A 966/2012/EK, Euratom rendelet 32. cikke alkalmazandó.

13. cikk

Az átláthatóság elve

- (1) A 11. EFA végrehajtása, valamint a beszámolók összeállítása az átláthatóság elvével összhangban történik.
- (2) A belső megállapodás 7. cikke szerinti, a kötelezettségvállalásokra, kifizetésekre és az esedékes hozzájárulások éves összegére vonatkozóan éves kimutatást kell közzétenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.
- (3) E rendelet 4. cikkének sérelme nélkül, a végső kedvezményezettekre vonatkozó és egyéb információk közzétételét illetően a 966/2012/EU, Euratom rendelet 35. cikke (2) bekezdésének első albekezdése és 35. cikkének (3) bekezdése alkalmazandó. Az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 21. cikke (2) bekezdése második albekezdésének alkalmazásában a „földrajzi hely” fogalom adott esetben a NUTS 2 szintű régióknak felel meg, amennyiben a végső kedvezményezett természetes személy.
- (4) A 11. EFA keretében finanszírozott tevékenységek végrehajthatók párhuzamos vagy közös társfinanszírozással.

Párhuzamos társfinanszírozás esetén a tevékenységet több, egyértelműen azonosítható részre bontják, amelyeket a társfinanszírozást nyújtó partnerek egyenként finanszíroznak oly módon, hogy a finanszírozás végfelhasználása mindig azonosítható legyen.

Közös társfinanszírozás esetén a tevékenység teljes költségét felosztják a társfinanszírozást nyújtó partnerek között, és a forrásokat úgy vonják össze, hogy a finanszírozás forrása a tevékenység részeként végzett feladatok egyike esetében sem azonosítható. Ilyen esetekben a vissza nem térítendő támogatási és a közbeszerzési szerződések – a 966/2012/EU, Euratom rendelet 35. cikke (2) bekezdésének első albekezdésében, valamint 35. cikkének (3) bekezdésében előírt – utólagos közzétételének összhangban kell állnia a megbízott szervezet esetleges szabályaival.

(5) A Bizottság pénzügyi segítségnyújtás esetén adott esetben minden szükséges intézkedést megtesz az uniós pénzügyi támogatás láthatóságának biztosítása érdekében. Ez – a kellően indokolt eseteket kivéve – magában foglalja az uniós források végső kedvezményezettjeinek láthatóságára vonatkozó követelményeket megállapító intézkedéseket. A Bizottság felel a kedvezményezettek az említett követelményeknek való megfelelése nyomon követéséért.

III. CÍM

A 11. EFA forrásai és végrehajtása

14. cikk

A 11. EFA forrásainak összetétele

A 11. EFA forrásai a belső megállapodás 1. cikkének (2), (4) és (6) bekezdésében említett felső összeghatárból, a belső megállapodás 1. cikkének (9) bekezdésében említett összegekből, valamint az e rendelet 9. cikkében említett egyéb címzett bevételekből tevődnek össze.

15. cikk

A 11. EFA forrásainak szerkezete

A 11. EFA bevételeit és kiadásait típusuk vagy célzott felhasználásuk szerint kell besorolni.

16. cikk

A 11. EFA végrehajtása a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban

(1) A Bizottság felelősséget vállal az Uniónak a AKCS-EU Partnerségi Megállapodás 57. cikkében és a tengerentúli társulási határozatban meghatározott feladatai ellátásáért. Ennek érdekében a 11. EFA bevételeit és kiadásait e rendelet e részének és harmadik részének rendelkezéseivel összhangban, saját felelősségére és a 11. EFA forrásainak határain belül hajtja végre.

(2) A tagállamok együttműködnek a Bizottsággal annak érdekében, hogy a 11. EFA forrásait a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban használják fel.

17. cikk

A végrehajtás módjai

(1) A 966/2012/EU, Euratom rendelet 56. és 57. cikke alkalmazandó.

(2) Az e cikk (3)–(5) bekezdésének rendelkezéseire is figyelemmel, a 966/2012/EU, Euratom rendelet első része IV. címének 2. fejezetében, valamint 188. és 193. cikkében szereplő végrehajtási módokra vonatkozó szabályok alkalmazandók. A tagállamokkal megosztott irányítást illetően az említett rendelet 58. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 59. cikke azonban nem alkalmazandó.

(3) A megbízott szervezetek kötelesek biztosítani az Unió külpolitikájával való összhangot, és a Bizottságra alkalmazandó feltételekkel megegyező feltételek mellett megbízhatnak más szervezeteket költségvetés-végrehajtási feladatokkal. A 966/2012/EU, Euratom rendelet 60. cikkének (5) bekezdése szerinti kötelezettségeiket évente teljesítik. Az ellenőri véleményt a jelentéstől és a vezetői nyilatkozattól számított egy hónapon belül kell benyújtani, hogy figyelembe lehessen venni azokat a Bizottság megbízhatósági nyilatkozatában.

A Bizottság által megbízott, a 966/2012/EU, Euratom rendelet 58. cikke (1) bekezdése c) pontjának ii. alpontjában említett nemzetközi szervezetek és az ugyanezen rendelet 58. cikke (1) bekezdése c) pontjának v. és vi. alpontjában említett tagállami szervek – a Bizottságra alkalmazandó feltételekkel megegyező feltételek mellett – megbízhatnak megfelelő operatív és pénzügyi kapacitásokkal rendelkező non-profit szervezeteket is költségvetés-végrehajtási feladatokkal.

Az AKCS-államok és a TOT-ok költségvetés-végrehajtási feladatokat bízhatnak saját szolgálataikra, és szolgáltatási szerződés alapján a magánjog alá tartozó szervekre. E szervezet nyílt, átlátható, arányos és megkülönböztetéstől mentes eljárás keretében kell kiválasztani, az összeférhetlenség kizárásával. A szolgáltatási szerződés feltételeit a finanszírozási megállapodásban kell rögzíteni.

(4) Amennyiben a 11. EFA-t közvetett irányítással az AKCS-államok vagy a TOT-ok hajtják végre, az ajánlatkérői minőségükben eljáró AKCS-államok vagy TOT-ok felelősségének sérelme nélkül a Bizottság:

a) adott esetben a 966/2012/EU, Euratom rendelet 80. cikke szerint visszafizeteti a végső kedvezményezettekkel az esedékes összegeket, többek között az EUMSZ 299. cikkében megállapítottakkal megegyező feltételek mellett végrehajtható határozat útján;

b) ha a körülmények indokolják, a 966/2012/EU, Euratom rendelet 109. cikkében megállapítottakkal megegyező feltételek mellett közigazgatási és/vagy pénzügyi szankciókat róhat ki.

Ennek érdekében a finanszírozási megállapodásnak rendelkezéseket kell tartalmaznia a Bizottság és az AKCS-állam, illetve a TOT közötti együttműködésre vonatkozóan.

(5) Az Unió nemzetközi, regionális vagy nemzeti pénzalapokhoz, például az EBB, a tagállamok vagy a partnerországok és -régiók vagy nemzetközi szervezetek által – több támogatótól származó közös finanszírozás vonzása céljából – létrehozott vagy kezelt pénzalapokhoz, vagy az egy vagy több támogató által projektek közös végrehajtása céljából létrehozott pénzalapokhoz való hozzájárulás útján is biztosít pénzügyi támogatást.

Adott esetben elő kell mozdítani az uniós pénzügyi intézményeknek a más szervezetek által létrehozott pénzügyi eszközökhöz való kölcsönös hozzáférését.

IV. CÍM

Pénzügyi szereplők

18. cikk

A pénzügyi szereplőkre és felelősségükre vonatkozó általános rendelkezések

(1) A Bizottság minden pénzügyi szereplő számára biztosítja a feladatai ellátásához szükséges forrásokat, valamint a feladatait, jogait és kötelezettségeit részletesen leíró szabályzatot.

(2) A feladatok elkülönítésére a 966/2012/EU, Euratom rendelet 64. cikke alkalmazandó.

(3) A pénzügyi szereplők felelősségét illetően a 966/2012/EU, Euratom rendelet első része IV. címének IV. fejezete értelemszerűen alkalmazandó.

19. cikk

Az engedélyezésre jogosult tisztviselő

(1) Az engedélyezésre jogosult tisztviselőt, jogköreit és feladatait, valamint az uniós küldöttségvezetők jogköreit és feladatait illetően a 966/2012/EU, Euratom rendelet 65., 66. és 67. cikke alkalmazandó.

A 966/2012/EU, Euratom rendelet 66. cikkének (9) bekezdésében említett éves tevékenységi jelentés mellékletében szerepeltetni kell az adott pénzügyi évet érintő kötelezettségvállalások, célhoz kötött pénzeszközök és teljesített kifizetések allokációk, országok, területek, régiók, illetve alrégiók szerint csoportosított összegeit és azoknak az érintett EFA elindítása óta göngyöltett végösszegeit tartalmazó táblázatot.

(2) Amennyiben a Bizottság illetékes engedélyezésre jogosult tisztviselője tudomást szerez a 11. EFA forrásainak kezelésére vonatkozó eljárások végrehajtása során előforduló problémákról, az engedélyezésre jogosult nemzeti, regionális, AKCS-n belüli vagy területi tisztviselővel együtt felveszi a kapcsolatot az illetékes személyekkel, és megtesz minden szükséges lépést a problémák orvoslására. Amennyiben az engedélyezésre jogosult nemzeti, regionális, AKCS-n belüli vagy területi tisztviselő nem tesz eleget a AKCS-EU Partnerségi Megállapodás vagy a tengerentúli társulási határozat értelmében ráruházott feladatoknak vagy képtelen ellátni ezeket, a Bizottság illetékes engedélyezésre jogosult tisztviselője ideiglenesen átveheti az előbbi helyét és eljárhat annak nevében vagy képviselőként; ebben az esetben a Bizottság az adott AKCS-állam vagy TOT számára elkülönített források terhére igényt tarthat az adminisztratív többletfeladatokkal kapcsolatos költségek megtérítésére.

20. cikk

A számvitelért felelős tisztviselő

(1) A 11. EFA számvitelért felelős tisztviselőjeként a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője jár el.

(2) A számvitelért felelős tisztviselő jogkörét és feladatait, valamint a számvitelért felelős tisztviselő által átruházható jogköröket illetően a 966/2012/EU, Euratom rendelet 68. cikke – annak (1) bekezdése második albekezdésének kivételével –, továbbá 69. cikke alkalmazandó. Az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 54. cikke és 57. cikkének (3) bekezdése, valamint az 58. cikke (5) bekezdésének második albekezdése és 58. cikkének (6) bekezdése nem alkalmazandó.

V. CÍM

Bevételi műveletek

21. cikk

Az éves hozzájárulás és annak részletei

(1) A belső megállapodás 7. cikkével összhangban az $n+2$. évre szóló hozzájárulás éves összegének felső határértékét és az $n+1$. évre szóló hozzájárulás éves összegét, valamint annak három részletben történő kifizetését az e cikk (2)–(7) bekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően kell megállapítani.

Az egyes tagállamok által fizetendő részleteket úgy kell meghatározni, hogy arányosak legyenek az adott tagállamnak a 11. EFA-hoz nyújtott, a belső megállapodás 1. cikke (2) bekezdésében rögzített hozzájárulásával.

(2) A Bizottság az n . év október 15-ig javaslatot nyújt be, amely meghatározza a következőket:

- a) az $n+2$. évre szóló hozzájárulás éves összegének felső határértéke,
- b) az $n+1$. évre szóló hozzájárulás éves összege,
- c) az $n+1$. évre szóló hozzájárulás első részletének összege,
- d) statisztikai módszerek alapján elkészített indikatív, nem kötelező erejű előrejelzés az $n+3$. és $n+4$. évi hozzájárulások várható éves összegeiről.

A Tanács az n . év november 15-ig határoz e javaslatról.

A tagállamok az $n+1$. évre vonatkozó hozzájárulás első részletét legkésőbb az $n+1$. év január 21-ig fizetik be.

(3) A Bizottság az n+1. év június 15-ig javaslatot nyújt be, amely meghatározza a következőket:

- a) az n+1. évre szóló hozzájárulás második részletének összege;
- b) az n+1. évre szóló hozzájárulásnak a tényleges igények alapján – a belső megállapodás 7. cikkének (3) bekezdésével összhangban – módosított éves összege, amennyiben az éves összeg eltér a tényleges igényektől.

A Tanács legkésőbb 21 naptári nappal a bizottsági javaslat előterjesztését követően határoz a javaslatról.

A tagállamok a második részletet legkésőbb a tanácsi határozat elfogadásától számított 21 naptári napon belül fizetik be.

(4) Az n+1. év június 15-ig a Bizottság – figyelembe véve az EBB-nek a beruházási keret irányításával és működésével, többek között az EBB által végrehajtott kamattámogatással kapcsolatos előrejelzéseit – összeállítja és megküldi a Tanácsnak a kötelezettségvállalásokról, a kifizetésekről, továbbá az n. évben lehívott, valamint az n+1. és n+2. évben lehívandó esedékes hozzájárulások éves összegéről szóló kimutatást. A Bizottság megállapítja a tagállami hozzájárulások éves összegét valamint az EFA által még kifizetendő összeget, külön feltüntetve az EBB és a Bizottság által kezelt összegeket. Az n+1. és n+2. évre vonatkozó összegeket a források javasolt összegének hatékony biztosítását szem előtt tartva kell megállapítani, ugyanakkor törekedni kell az egyes évek közötti jelentős eltérések kiküszöbölésére és a jelentős mértékű év végi maradványösszegek elkerülésére.

(5) A Bizottság az n+1. év október 10-ig javaslatot nyújt be, amely meghatározza a következőket:

- a) az n+1. évre szóló éves hozzájárulás harmadik részlete,
- b) az n+1. évre szóló hozzájárulásnak a tényleges igények alapján – a belső megállapodás 7. cikkének (3) bekezdésével összhangban – módosított éves összege, amennyiben az éves összeg eltér a tényleges igényektől.

A Tanács legkésőbb 21 naptári nappal a bizottsági javaslat előterjesztését követően határoz a javaslatról.

A tagállamok a harmadik részletet legkésőbb a tanácsi határozat elfogadásától számított 21 naptári napon belül fizetik be.

(6) Az egy adott évre vonatkozó részletek összege nem haladhatja meg az arra az évre meghatározott hozzájárulás éves összegét. A hozzájárulás éves összege nem haladhatja meg az arra az évre meghatározott felső összeghatárt. A felső összeghatárt kizárólag a belső megállapodás 7. cikkének (4) pontja szerint lehet megemelni. A felső összeghatár lehetséges megemelését bele kell foglalni az e cikk (2), (3) és (5) bekezdésében említett javaslatokba.

(7) Az n+2. évre szóló tagállami hozzájárulások éves összegének felső határértékével, az n+1. évre szóló hozzájárulás éves összegével és a hozzájárulások részleteivel kapcsolatban meg kell határozni a következőket:

- a) a Bizottság által kezelt összeg; és
- b) az EBB által kezelt összeg, ideértve az általa kezelt kamattámogatásokat is.

22. cikk

A részletek befizetése

(1) A hozzájárulások lehívása során először a korábbi Európai Fejlesztési Alapokra megállapított összegeket kell felhasználni egymás után.

(2) A tagállamok hozzájárulásait euróban kell meghatározni és befizetni.

(3) A 21. cikk (7) bekezdésének a) pontjában említett hozzájárulást az egyes tagállamok az „Európai Bizottság – Európai Fejlesztési Alap” megjelölésű, az érintett tagállam központi bankjában vagy az általa kijelölt pénzügyi intézménynél nyitott elkülönített számlán írják jóvá. Az ilyen hozzájárulások összege mindaddig ezen az elkülönített számlán marad, amíg teljesíteni nem kell a kifizetéseket. A Bizottság arra törekszik, hogy az elkülönített számlákról oly módon emelje le a kifizetendő összegeket, hogy a számlákon kezelt pénzeszközök megoszlása továbbra is megfeleljen a belső megállapodás 1. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti hozzájárulási kulcsnak.

Az e rendelet 21. cikke (7) bekezdésének b) pontjában említett hozzájárulást az egyes tagállamok az 53. cikk (1) bekezdésével összhangban írják jóvá.

23. cikk

Be nem fizetett hozzájárulási összegek utáni kamat

(1) A 21. cikk (2), (3) és (5) bekezdésében megállapított határidők lejártakor az érintett tagállam köteles kamatot fizetni a következő feltételeknek megfelelően:

a) a kamatláb mértéke az Európai Központi Bank által az irányadó refinanszírozási műveletek esetében alkalmazott, az esedékesség napja szerinti hónap első naptári napján érvényes, az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatában közzétett kamatlábnál két százalékponttal magasabb. A késedelem minden egyes hónapjára a kamatláb további negyed százalékponttal emelkedik;

b) a kamatot a fizetési határidő lejártát követő naptári naptól a kifizetés napjáig tartó időszakra kell megfizetni.

(2) Az e rendelet 21. cikke (7) bekezdésének a) pontjában említett hozzájárulás tekintetében a kamatot a belső megállapodás 1. cikkének (6) bekezdésében említett számlák egyikén kell jóváírni.

Az e rendelet 21. cikke (7) bekezdésének b) pontjában említett hozzájárulás tekintetében a kamatot az e rendelet 53. cikke (1) bekezdésével összhangban a beruházási keret számláján kell jóváírni.

24. cikk

A be nem fizetett hozzájárulások lehívása

A AKCS-EU Partnerségi Megállapodás Ic. mellékletében rögzített pénzügyi jegyzőkönyv lejártát követően a hozzájárulásoknak azt a részét, amelyet a tagállamoknak e rendelet 21. cikkével összhangban továbbra is be kell fizetniük, a Bizottság és az EBB az e rendeletben megállapított feltételekkel összhangban szükség esetén lehívhatja.

25. cikk

Egyéb bevételi műveletek

(1) A követelések összegére vonatkozó becslést, a követelések összegének megállapítását, a visszafizettetés engedélyezését és szabályait, az elévülési időt és az uniós jogosultságok tagállamokban való kezelését illetően a 966/2012/EU, Euratom rendelet 77–79. cikke, 80. cikkének (1) és (2) bekezdése, valamint 81. és 82. cikke alkalmazandó. A visszafizettetésre az EUMSZ 299. cikke szerint végrehajtható bizottsági határozat útján kerülhet sor.

(2) A 966/2012/EU, Euratom rendelet 77. cikkének (3) bekezdésére és 78. cikkének (2) bekezdésére tekintettel a saját forrásokra való hivatkozást a tagállamok az e rendelet 21. cikkében meghatározott hozzájárulásaira való hivatkozásként kell érteni.

(3) Az euróban megállapított beszédésekre az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 83. cikke (2) bekezdésének rendelkezéseit kell alkalmazni. A saját valutában megállapított beszédésekre szintén a fenti rendelkezések alkalmazandók, azzal az eltéréssel, hogy a kamatláb a valutát kibocsátó ország központi bankja által meghatározott, a beszédési utalvány kiállítása hónapjának első naptári napján érvényes kamatláb.

(4) Az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 84. cikkének (3) bekezdésére tekintettel, az Uniót megillető összegeket a 11. EFA vonatkozásában külön jegyzékben kell feltüntetni, amelyet csatolni kell az e rendelet 44. cikke (2) bekezdésében említett jelentéshez.

(5) Az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 85. és 90. cikke nem alkalmazandó.

VI. CÍM

Kiadási műveletek

26. cikk

Finanszírozási határozatok

A kiadásokra irányuló kötelezettségvállalást a Bizottság által elfogadott finanszírozási határozatnak kell megelőznie.

A 966/2012/EU, Euratom rendelet 84. cikke alkalmazandó, (2) bekezdésének a kivételével.

27. cikk

A kötelezettségvállalásokra alkalmazandó szabályok

(1) A kötelezettségvállalásokat és a külső tevékenységek végrehajtását illetően a 966/2012/EU, Euratom rendelet 85. cikke – a (3) bekezdése c) pontjának kivételével –, valamint 86., 87., 185. cikke és 189. cikkének (1) és (2) bekezdése alkalmazandó. Az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 95. cikkének (2) bekezdése, 97. cikke (1) bekezdésének a) és e) pontja, valamint 98. cikke nem alkalmazandó.

(2) A 966/2012/EU, Euratom rendelet 189. cikke (2) bekezdésének alkalmazását illetően, amennyiben az AKCS-államok és TOT-ok e rendelet 17. cikkének (3) bekezdése szerint költségvetés-végrehajtási feladatokkal bíznak meg valamely szervezetet, a finanszírozási megállapodás megkötésének időpontja után három éven túlra meghosszabbítható az az időszak, amely a tevékenységet végrehajtó egyedi szerződések és vissza nem térítendő támogatásra vonatkozó megállapodások megkötésére nyitva áll.

(3) Amennyiben a 11. EFA forrásait közvetett irányítással az AKCS-államokkal vagy TOT-okkal együtt hajtják végre, az illetékes engedélyezésre jogosult tisztviselő – a vonatkozó indokolás elfogadását követően – meghosszabbíthatja a 966/2012/EU, Euratom rendelet 86. cikke (5) bekezdésének harmadik albekezdésében említett kétéves időszakot, és a szóban forgó rendelet 189. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében említett hároméves időszakot.

(4) Az e cikk (3) bekezdésében említett meghosszabbított időszakok, illetve a 966/2012/EU, Euratom rendelet 86. cikke (5) bekezdésének harmadik albekezdésében és 189. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében említett időszakok végén a fel nem használt egyenlegeket adott esetben vissza kell vonni.

(5) A AKCS-EU Partnerségi Megállapodás 96. és 97. cikke szerint elfogadott intézkedések esetében az e cikk (3) bekezdésében, illetve a 966/2012/EU, Euratom rendelet 86. cikke (5) bekezdésének harmadik albekezdésében és 189. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében említett meghosszabbított időszakok hatálya felfüggeszthető.

(6) A 966/2012/EU, Euratom rendelet 87. cikke (1) bekezdése c) pontjának és (2) bekezdése b) pontjának alkalmazásában a megfelelést és a szabályszerűséget a vonatkozó rendelkezések, különösen a Szerződések, a AKCS-EU Partnerségi Megállapodás, a tengerentúli társulási határozat, a belső megállapodás, e rendelet és minden olyan jogi aktus tekintetében kell értékelni, amelyeket e rendelkezések végrehajtásaként fogadtak el.

(7) Minden egyes jogi kötelezettségvállalás kifejezetten rendelkezik arról, hogy a Bizottság és a Számvevőszék ellenőrzési és könyvvizsgálati, az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) pedig vizsgálati jogkörrel rendelkezik; ezeket a jogköröket dokumentumok és helyszíni ellenőrzések alapján valamennyi olyan kedvezményezett, vállalkozó és alvállalkozó felett gyakorolják, akik részesültek a 11. EFA forrásaiból.

28. cikk

A kiadások megerősítése, engedélyezése és kifizetése

A 966/2012/EU, Euratom rendelet 88., 89., 90. cikke – a (4) bekezdése második albekezdésének kivételével –, 91. cikke és 184. cikkének (4) bekezdése alkalmazandó.

29. cikk

A kifizetésekre vonatkozó határidők

(1) A (2) bekezdésre is figyelemmel, a Bizottság által teljesített kifizetésekre a 966/2012/EU, Euratom rendelet 92. cikke alkalmazandó.

(2) Amennyiben a 11. EFA forrásait közvetett irányítással az AKCS-államokkal vagy TOT-okkal együtt hajtják végre és a kifizetéseket nevében a Bizottság teljesíti, a 966/2012/EU, Euratom rendelet 92. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett határidő alkalmazandó minden olyan kifizetésre, amelyet annak a) pontja nem említ. A finanszírozási megállapodásnak tartalmaznia kell azokat a rendelkezéseket, amelyek az ajánlatkérő időben történő együttműködésének biztosításához szükségesek.

(3) Amennyiben valamely kifizetés a Bizottságnak felróható okok miatt késik, az ezzel kapcsolatos követeléseket a belső megállapodás 1. cikkének (6) bekezdésében említett számláról vagy számlákról kell kiegyenlíteni.

VII. CÍM

Különböző végrehajtási rendelkezések

30. cikk

A belső ellenőr

A 11. EFA belső ellenőreként a Bizottság belső ellenőre jár el. A 966/2012/EU, Euratom rendelet 99. és 100. cikke alkalmazandó.

31. cikk

Informatikai rendszerek, elektronikus továbbítás és e-kormányzat

A műveletek elektronikus irányítását és a dokumentumok elektronikus kezelését illetően a 966/2012/EU, Euratom rendelet 93., 94. és 95. cikke értelemszerűen alkalmazandó a 11. EFA-ra.

32. cikk

Jó igazgatás és jogorvoslat

A 966/2012/EU, Euratom rendelet 96. és 97. cikke alkalmazandó.

33. cikk

A közbeszerzési eljárásban való részvételből kizárt pályázók központi adatbázisának használata

A 11. EFA végrehajtására vonatkozóan használni kell a 966/2012/EU, Euratom rendelet 108. cikkének (1) bekezdése szerint létrehozott központi kizárási adatbázist, amely a szóban forgó rendelet 106. cikkében, valamint 109. cikke (1) bekezdése első albekezdésének b) pontjában és 109. cikke (2) bekezdésének a) pontjában említett helyzetek egyikében lévő pályázók, ajánlattevők, részvételre jelentkezők és kedvezményezettek részletes adatait tartalmazza; ugyanezen rendelet 109. cikke (2) bekezdésének a) pontja alkalmazandó a 11. EFA végrehajtása tekintetében.

A közbeszerzési eljárásban való részvételből kizárt pályázók központi adatbázisának használatára és az ahhoz való hozzáférésre a 966/2012/EU, Euratom rendelet 108. cikkének (2) és (5) bekezdése, valamint az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 142. és 144. cikke értelemszerűen alkalmazandó.

A 966/2012/EU, Euratom rendelet 108. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben az Unió pénzügyi érdekei magukban foglalják a 11. EFA végrehajtását.

34. cikk

Igazgatási megállapodások az Európai Külügyi Szolgálattal

Az Európai Külügyi Szolgálat és a Bizottság szolgálatai részletes rendelkezésekről állapotodhatnak meg annak érdekében, hogy megkönnyítsék az uniós küldöttségek számára a belső megállapodás 6. cikke szerint a 11. EFA-hoz kötődő támogatási kiadásokra fenntartott források felhasználását.

VIII. CÍM

A finanszírozás típusai

35. cikk

A finanszírozás típusaira vonatkozó általános rendelkezések

(1) Az e cím szerint nyújtott pénzügyi támogatásra vonatkozóan az Unió, az AKCS-államok és a TOT-ok közötti együttműködés többek között a következő formákat öltheti:

- a) háromoldalú megállapodások, amelyek értelmében az Unió valamely harmadik országgal hangolja össze egy AKCS-államnak, TOT-nak vagy régióknak nyújtott támogatását;
- b) igazgatási együttműködési intézkedések, mint amilyen a tagállamoknak, a legkülső régióknak, valamint az AKCS-államoknak vagy TOT-oknak vagy azok régióinak közintézményei, helyi hatóságai, nemzeti közjogi szervei vagy közfeladatokat ellátó magánjogi szervezetei közötti ikerintézményi együttműködés, valamint olyan együttműködési intézkedések, amelyek keretében a tagállamok és a tagállamok regionális és helyi hatóságai közizgatási szakértőket küldenek ki;

- c) célzott kapacitásépítéssel foglalkozó uniós szakértői mechanizmusok kialakítása az AKCS-államokban, a TOT-okban vagy azok valamely régiójában, rövid távú technikai segítségnyújtás és tanácsadási szolgáltatások, valamint a közsféra irányításával és reformjával foglalkozó, fenntartható tudásközpontok és kiválósági központok támogatása;
- d) a köz- és magánszféra közötti partnerségek létrehozásához és igazgatásához szükséges költségekhez való hozzájárulás;
- e) ágazati szakpolitikai támogatási programok, amelyek révén az Unió valamely AKCS-állam vagy TOT ágazati programjához nyújt támogatást; vagy
- f) kamattámogatások a 37. cikknek megfelelően.

(2) A 36–42. cikkben szereplő finanszírozási típusok mellett pénzügyi támogatás a következőkön keresztül is nyújtható:

- a) a nemzetközileg elfogadott adósságelengedési programok keretében megvalósuló adósságelengedés;
- b) kivételes esetekben ágazati és általános importprogramok, amelyek a következő formát ölthetik:
 - természetbeni ágazati importprogramok,
 - a szóban forgó ágazat importjának finanszírozására devizát biztosító ágazati importprogramok, vagy
 - a termékek széles skáláját átfogó általános import finanszírozására devizát biztosító általános importprogramok.

(3) Pénzügyi támogatás nyújtható a következőkhöz való hozzájárulás útján is: nemzetközi, regionális vagy nemzeti pénzalapok, például az EBB, a tagállamok vagy az AKCS-államok, a TOT-ok vagy régiók, illetve nemzetközi szervezetek által – több támogatótól származó közös finanszírozás vonzása céljából – létrehozott vagy kezelt pénzalapok, vagy az egy vagy több támogató által projektek közös végrehajtása céljából létrehozott pénzalapok.

Adott esetben elő kell mozdítani az uniós pénzügyi intézményeknek a más szervezetek által létrehozott pénzügyi eszközökhöz való kölcsönös hozzáférését.

(4) Az AKCS-államok és TOT-ok átmeneti és reformfolyamataira irányuló támogatások végrehajtásakor az Unió a tagállamok tapasztalataira, illetve az ezekből levont tanulságokra támaszkodik, és ezeket megosztja a partnerszágokkal is.

36. cikk

Közbeszerzés

(1) A 966/2012/EU, Euratom rendeletnek a közbeszerzési szerződések fogalmát meghatározó 101. cikke alkalmazandó.

(2) E rendelet alkalmazásában az ajánlatkérő:

- a) a Bizottság – egy vagy több AKCS-állam vagy TOT nevében és érdekében;
- b) a 966/2012/EU, Euratom rendelet 185. cikkében említett, a kapcsolódó költségvetés-végrehajtási feladatokkal megbízott szervezetek és személyek.

(3) Az e cikk (2) bekezdésében említett ajánlatkérők által vagy nevükben odaítélt közbeszerzési szerződésekre vonatkozóan a 966/2012/EU, Euratom rendelet első része V. címe 1. fejezetének, valamint második része IV. címe 3. fejezetének rendelkezései alkalmazandók, a következő kivételekkel:

- a) a 966/2012/EU, Euratom rendelet 103. cikke, 104. cikke (1) bekezdésének második albekezdése, valamint 111. cikke;
- b) az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 127. cikkének (3) és (4) bekezdése, 128. cikke, 134–137. cikke, 139. cikkének (3)–(6) bekezdése, 148. cikkének (4) bekezdése, 151. cikkének (2) bekezdése, 160. cikke, 164. cikke, 260. cikkének második mondata és 262. cikke.

Az ingatlanszerződésekre az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 124. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

E bekezdés első albekezdése nem alkalmazandó az e cikk (2) bekezdése b) pontjában említett ajánlatkérőkre, amennyiben a 966/2012/EU Euratom rendelet 61. cikkében említett ellenőrzések végrehajtását követően a Bizottság felhatalmazta őket saját közbeszerzési eljárásaira alkalmazására.

(4) A Bizottság által saját felelősségére odaítélt közbeszerzési szerződésekre, valamint a válságkezelési segélyhez, polgári védelmi műveletekhez és humanitárius segítségnyújtási műveletekhez kapcsolódó tevékenységek végrehajtására vonatkozóan a 966/2012/EU, Euratom rendelet első része V. címének rendelkezései alkalmazandók.

(5) Amennyiben a (3) bekezdésben említett eljárásokat nem tartják be, úgy a szóban forgó műveletekkel kapcsolatos kiadások nem finanszírozhatók a 11. EFA-ból.

- (6) A (3) bekezdésben említett közbeszerzési eljárásokról a finanszírozási megállapodásban kell rendelkezni.
- (7) Az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 263. cikke (1) bekezdésének a) pontjára tekintettel:
- a) az „előzetes tájékoztató” az a hirdetmény, amellyel az ajánlatkérők tájékoztató jelleggel közzéteszik – a szerződési hirdetmény előzetes közzététele nélküli tárgyalásos eljárás alapján megkötendő szerződések kivételével – azon szerződések és keretszerződések előzetesen megállapított teljes értékét és tárgyát, amelyeket egy adott pénzügyi évben oda kívánnak ítélni;
- b) a „szerződési hirdetmény” lehetővé teszi az ajánlatkérők számára a szerződéskötési vagy keretszerződés-kötési eljárás elindítására, illetve az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 131. cikkében említett dinamikus beszerzési rendszer létrehozására vonatkozó szándékuk közzétéletét;
- c) az „eljárás eredményéről szóló tájékoztató” a szerződéskötési, a keretszerződés-kötési vagy a dinamikus beszerzési rendszer alapján kötött szerződési eljárás eredményét teszi közzé.

37. cikk

Vissza nem térítendő támogatások

- (1) E cikk (2) és (3) bekezdésére is figyelemmel, a 966/2012/EU, Euratom rendelet első részének VI. címe, valamint 192. cikke alkalmazandó.
- (2) A vissza nem térítendő támogatások a 11. EFA-ból nem visszterhesen juttatott formában, a következők bármelyikének finanszírozására juttatott közvetlen pénzügyi hozzájárulások:
- a) olyan tevékenységek, melyek célja, hogy elősegítsék a AKCS-EU Partnerségi Megállapodás vagy a tengerentúli társulási határozat valamely célkitűzésének, vagy valamely, ugyanezen megállapodással vagy határozattal összhangban elfogadott program, illetve projekt valamely célkitűzésének az elérését; vagy
- b) az a) pontban említett célkitűzés megvalósításán dolgozó szerv működése.

Az a) pont szerinti vissza nem térítendő támogatás a 966/2012/EU, Euratom rendelet 208. cikkének (1) bekezdésében említett valamely szervnek ítéltetű oda.

(3) Az AKCS-államok és TOT-ok érdekelt feleivel való együttműködés esetében a Bizottság a finanszírozás módozatainak, a hozzájárulás formájának, az odaítélés módozatainak, valamint a vissza nem térítendő támogatások kezelésére vonatkozó igazgatási rendelkezéseknek a megállapítása során szem előtt tartja azok egyedi adottságait, többek között igényeiket és hátterüket, mindeközben törekedve az AKCS-államok és TOT-ok érdekeltjei lehető legszélesebb körének bevonására és igényeik lehető legmegfelelőbb kielégítésére, valamint a AKCS-EU Partnerségi Megállapodás, illetve a tengerentúli társulási határozat célkitűzéseinek a lehető leghatékonyabb megvalósítására. Ösztönözni kell az olyan egyedi módozatokat, mint a partnerségi megállapodások, a harmadik feleknek nyújtott pénzügyi támogatás, a közvetlen odaítélés, a korlátozott részvételi jogosultsággal közzétett ajánlattételi felhívás vagy az egyösszegű támogatás.

- (4) E rendelet értelmében nem képeznek vissza nem térítendő támogatást a következők:
- a) a 966/2012/EU, Euratom rendelet 121. cikke (2) bekezdésének b)–f), h) és i) pontjában említett tételek;
- b) az e rendelet 35. cikkének (2) bekezdésében említett pénzügyi támogatás.
- (5) Az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 175. és 177. cikke nem alkalmazandó.

38. cikk

Pénzdíjak

A 966/2012/EU, Euratom rendelet első részének VII. címe alkalmazandó, a 138. cikk (2) bekezdése második albekezdésének kivételével.

39. cikk

Költségvetés-támogatás

A 966/2012/EK, Euratom rendelet 186. cikke alkalmazandó.

Az uniós általános vagy ágazati költségvetés-támogatás alapja a kölcsönös elszámoltathatóság és az egyetemes értékek iránti közös elkötelezettség, célja pedig az, hogy megerősítse az Unió és az AKCS-államok, illetve TOT-ok közötti szerződéses partnerségeket, és ezzel előmozdítsa a demokráciát, az emberi jogokat és a jogállamiságot, támogassa a fenntartható és inkluzív gazdasági növekedést, valamint felszámolja a szegénységet.

A költségvetés-támogatás nyújtására vonatkozó minden döntést az EU által jóváhagyott költségvetés-támogatási politika, a jogosultság egyértelmű kritériumai, valamint a kockázatok és előnyök körültekintő elemzése alapján kell meghozni.

E döntések meghozatala során az egyik legfontosabb tényező annak értékelése, hogy az AKCS-államok és a TOT-ok mennyire elkötelezettek a demokrácia, az emberi jogok és a jogállamiság mellett, és milyen eredményeket mutatnak fel ezen a téren. A költségvetés-támogatást differenciálni kell annak érdekében, hogy az instabil helyzeteket is szem előtt tartva megfelelőbben tudjon igazodni az AKCS-államok és a TOT-ok politikai, gazdasági és társadalmi kereteihez.

A költségvetés-támogatás nyújtása során a Bizottság egyértelműen meghatározza és nyomon követi annak feltételrendszerét, továbbá támogatja a parlamenti ellenőrzési és a pénzügyi ellenőrzési kapacitások fejlesztését, az átláthatóság fokozását, valamint az információkhoz való nyilvános hozzáférés megkönnyítését.

Költségvetés-támogatás folyósítására akkor kerülhet sor, ha megfelelő előrelépés történt az AKCS-államokkal és a TOT-okkal megállapodott célkitűzések elérése tekintetében.

A TOT-oknak nyújtott költségvetés-támogatás esetében szem előtt kell tartani az érintett tagállammal való intézményi kapcsolataikat.

40. cikk

Pénzügyi eszközök

Pénzügyi eszközök a 26. cikkben említett finanszírozási határozatban hozhatóak létre. A pénzügyi eszközök lehetőség szerint az EBB vagy multilaterális európai pénzügyi intézmények – így például az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank –, illetve bilaterális európai pénzügyi intézmények – úgymint a bilaterális fejlesztési bankok – kezelésében kell, hogy legyenek, lehetőség szerint más forrásokból származó további, vissza nem térítendő támogatásokkal összevonva.

A Bizottság pénzügyi eszközöket végrehajthat közvetlen irányítással vagy közvetett irányítással, utóbbi esetben a 966/2012/EU, Euratom rendelet 58. cikke (1) bekezdése c) pontjának ii., iii., v. és vi. alpontja szerinti szervezeteket megbízva a feladatokkal. E szervezeteknek teljesíteniük kell a 966/2012/EU, Euratom rendelet követelményeit, meg kell felelniük az uniós célkitűzéseknek, normáknak és szakpolitikáknak, valamint követniük kell a bevált gyakorlatokat az uniós források felhasználása és az erről szóló jelentéstétel tekintetében.

Azok a szervezetek, amelyek megfelelnek a 966/2012/EU, Euratom rendelet 60. cikkének (2) bekezdésében megállapított kritériumoknak, úgy tekintendő, hogy az ugyanezen rendelet 139. cikkében említett kiválasztási szempontoknak is megfelelnek. A 966/2012/EK, Euratom rendelet első részének VIII. címe alkalmazandó, a 139. cikk (1) bekezdésének, (4) bekezdése első albekezdésének és (5) bekezdésének a kivételével.

A pénzügyi eszközök végrehajtási és jelentéstételi célból csoportosíthatók.

41. cikk

Szakértők

A javadalmazott külső szakértőket illetően a 966/2012/EU, Euratom rendelet 204. cikkének második bekezdése, valamint az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 287. cikke alkalmazandó.

42. cikk

Uniós vagyonkezelői alapok

(1) E cikk (2) bekezdésére is figyelemmel, a 966/2012/EU, Euratom rendelet 187. cikke alkalmazandó.

(2) A 966/2012/EU, Euratom rendelet 187. cikkének (8) bekezdésével összefüggésben az illetékes bizottság a belső megállapodás 8. cikkében említett bizottság.

IX. CÍM

A beszámolók tartalma és a könyvvizetés

43. cikk

A 11. EFA beszámolója

(1) A 11. EFA beszámolója egy adott év december 31-i pénzügyi helyzetét mutatja be, és a következőkből áll:

- a) a pénzügyi kimutatások;
- b) a pénzügyi műveletek végrehajtására vonatkozó jelentés.

A pénzügyi kimutatásokhoz csatolni kell az EBB által az 57. cikkel összhangban rendelkezésre bocsátott információkat.

(2) A számvitelért felelős tisztviselő a következő év március 31-ig megküldi a Számvevőszéknek az előzetes beszámolót.

(3) A Számvevőszék a következő év június 15-ig megfogalmazza az előzetes beszámolóval kapcsolatos észrevételeit a 11. EFA forrásainak azon részét illetően, amelynek pénzügyi kezeléséért a Bizottság felelős, ily módon a Bizottság elvégezheti a végleges beszámoló elkészítéséhez szükségesnek tartott korrekciókat.

(4) A Bizottság elfogadja a végleges beszámolót és legkésőbb a következő év július 31-ig megküldi azt az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Számvevőszéknek.

(5) A 966/2012/EU, Euratom rendelet 148. cikke (3) bekezdésének második albekezdése alkalmazandó.

(6) A végleges beszámolót a Számvevőszék által az EUMSZ 49. cikkével összhangban kiadott megbízhatósági nyilatkozattal együtt a tárgyévet követő év november 15-ig közzé kell tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

(7) Az előzetes és a végleges beszámoló a (2) és (4) bekezdés értelmében elektronikus úton is elküldhető.

44. cikk

Pénzügyi kimutatások és a pénzügyi műveletek végrehajtására vonatkozó jelentés

(1) A 966/2012/EK, Euratom rendelet 145. cikke alkalmazandó.

(2) Az illetékes engedélyezésre jogosult tisztviselő elkészíti a pénzügyi műveletek végrehajtására vonatkozó jelentést, és március 15-ig továbbítja azt a számvitelért felelős tisztviselőnek azért, hogy szerepeltetni lehessen a 11. EFA beszámolójában. A jelentés megbízható és valós képet ad a 11. EFA forrásaival kapcsolatos bevételi és kiadási műveletekről. A jelentés az összegeket millió euróban tünteti fel, és a következőkből áll:

- a) a pénzügyi eredménykimutatás, amely felsorolja az adott év összes pénzügyi bevételi és kiadási műveletét;
- b) a pénzügyi eredménykimutatás melléklete, amely kiegészíti és magyarázza a kimutatásban szereplő információkat.

(3) A pénzügyi eredménykimutatás a következő táblázatokat tartalmazza:

- a) az allokációkban az előző pénzügyi év során bekövetkezett változásokat bemutató táblázat;
- b) a pénzügyi év folyamán tett kötelezettségvállalások, célhoz kötött pénzeszközök és teljesített kifizetések allokációk szerint csoportosított végösszegeit és azoknak a 11. EFA elindítása óta göngyöltett végösszegeit tartalmazó táblázat.

45. cikk

A Bizottság és az EBB ellenőrzési és jelentéstételi tevékenysége

(1) A Bizottság és az EBB – mindenkor hatáskörüknek megfelelően – nyomon követik a 11. EFA keretében nyújtott támogatások felhasználását az AKCS-államokban, TOT-okban és egyéb kedvezményezettknél, valamint a 11. EFA által finanszírozott projektek végrehajtását, különös tekintettel a AKCS-EU Partnerségi Megállapodás 55. és 56. cikkében, valamint a tengerentúli társulási határozat vonatkozó rendelkezéseiben említett célkitűzésekre.

(2) Az EBB rendszeres időközönként tájékoztatja a Bizottságot a 11. EFA forrásaiból finanszírozott, az EBB által kezelt projektek végrehajtásáról; ennek során követi a beruházási keret operatív iránymutatásaiban meghatározott eljárásokat.

(3) A Bizottság és az EBB a végrehajtási rendelet 18. cikkében foglaltak szerint tájékoztatja a tagállamokat a 11. EFA forrásainak operatív felhasználásáról. A Bizottság a belső megállapodás 11. cikkének (6) bekezdésével összhangban megküldi a Számvevőszéknek az említett tájékoztatást.

46. cikk

Könyvvezetés

A 11. EFA-nak a Bizottság által kezelt forrásaira a 966/2012/EU, Euratom rendelet 143. cikkének (1) bekezdésében említett számviteli szabályok alkalmazandók. E szabályokat a 11. EFA-ra a tevékenységei egyedi jellegének szem előtt tartásával kell alkalmazni.

Az e rendelet 44. cikkében említett pénzügyi kimutatásra a 966/2012/EU, Euratom rendelet 144. cikkében említett számviteli alapelvek alkalmazandók.

A 966/2012/EU, Euratom rendelet 151., 153., 154. és 155. cikke alkalmazandó.

A számvitelért felelős tisztviselő elkészíti és az illetékes engedélyezésre jogosult tisztviselővel folytatott konzultációt követően elfogadja a 11. EFA műveleteire alkalmazandó számlatükört.

47. cikk

Költségvetési számvitel

(1) A költségvetési elszámolások részletesen nyilvántartják a 11. EFA forrásainak felhasználását.

(2) A költségvetési elszámolások tartalmazzák a következő összes tételt:

- a) allokációk és a 11. EFA megfelelő forrásai;
- b) pénzügyi kötelezettségvállalások;
- c) kifizetések,
- d) valamint a pénzügyi évre vonatkozóan megállapított követelések és behajtási műveletek teljes összege, az egyes tételek egymással szembeni elszámolása nélkül.

(3) Amennyiben a kötelezettségvállalásokat, kifizetéseket és követeléseket nemzeti valutákban határozzák meg, a számviteli rendszernek szükség esetén lehetővé kell tennie, hogy az egyes tételeket a nemzeti valutákban és euróban egyaránt nyilván lehessen tartani.

(4) A globális pénzügyi kötelezettségvállalásokat a Bizottság mindenkor finanszírozási határozataiban rögzített értékeknek megfelelően euróban kell lekönyvelni. Az egyedi pénzügyi kötelezettségvállalásokat a jogi kötelezettségvállalás értékével megegyező összegben, euróban kell lekönyvelni. Ez az érték adott esetben tartalmazza a következőket:

- a) a visszatéríthető kiadások – bizonylatok bemutatását követő – kifizetésére képzett céltartalék;
- b) a 11. EFA-ból finanszírozott szerződésekben rögzített árak módosítására, valamint a mennyiségek emelkedésére és váratlan eseményekre képzett céltartalék;
- c) az árfolyam-ingadozásokra képzett céltartalék.

(5) Valamely kötelezettségvállalás teljesítésére vonatkozó összes számviteli bizonylatot meg kell őrizni az 50. cikkben említett, a kötelezettségvállalás számviteli szempontból történő lezárása pénzügyi évének tekintetében a 11. EFA forrásainak pénzügyi végrehajtására vonatkozó mentesítő határozat keltétől számított öt éven át.

X. CÍM

Külső ellenőrzés és mentesítés

48. cikk

A Bizottságra vonatkozó külső ellenőrzés és mentesítés

(1) A 16. cikk értelmében a 11. EFA Bizottság által kezelt forrásaiból finanszírozott műveletek vonatkozásában a Számvevőszék e cikk és a 49. cikk rendelkezéseivel összhangban gyakorolja hatáskörét.

(2) A 966/2012/EU, Euratom rendelet 159., 160. cikke, 161. cikke – a (6) bekezdése kivételével –, 162. cikke – a (3) és (5) bekezdése első mondatának kivételével – és 163. cikke alkalmazandó.

(3) A 966/2012/EU, Euratom rendelet 159. cikke (1) bekezdésének alkalmazásában a Számvevőszék figyelembe veszi a Szerződések, a AKCS-EU Partnerségi Megállapodás, a tengerentúli társulási határozat, a belső megállapodás, e rendelet és minden más, e jogi eszközök alapján elfogadott jogi aktus rendelkezéseit.

(4) A 966/2012/EU, Euratom rendelet 162. cikke (1) bekezdésének alkalmazásában az első mondatban megállapított időpont június 15.

(5) A Számvevőszéket tájékoztatni kell a 966/2012/EU, Euratom rendelet 56. cikkének (1) bekezdésében említett belső szabályokról, az engedélyezésre jogosult tisztviselők kinevezését is ideértve, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet 69. cikkében említett felhatalmazó jogi aktusról.

(6) Az AKCS-államok és a TOT-ok nemzeti ellenőrző hatóságait ösztönözni kell arra, hogy megkeresésre működjenek együtt a Számvevőszékkel.

(7) A Számvevőszék más uniós intézmények kérésére véleményt adhat ki a 11. EFA-t érintő ügyekben.

49. cikk

Megbízhatósági nyilatkozat

A 966/2012/EU, Euratom rendelet 162. cikkében említett éves jelentéssel egyidejűleg a Számvevőszék a beszámoló megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló megbízhatósági nyilatkozatot terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé, amelyet közzé kell tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

50. cikk

Mentesítés

(1) A mentesítő határozat a 43. cikkben említett beszámolókra vonatkozik – kivéve az EBB által az 57. cikk értelmében rendelkezésre bocsátott beszámolókat –, és azt a 966/2012/EU, Euratom rendelet 164. cikkének és 165. cikke (2) és (3) bekezdésének megfelelően kell elfogadni. A 966/2012/EU, Euratom rendelet 164. cikkének (1) bekezdésében említett mentesítést a 11. EFA forrásainak azon része tekintetében kell megadni, amelyet a Bizottság az e rendelet 16. cikke (1) bekezdésének megfelelően kezel az n. évre vonatkozóan.

(2) A mentesítő határozatot közzé kell tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

(3) A 966/2012/EU, Euratom rendelet 166. és 167. cikke alkalmazandó.

MÁSODIK RÉSZ

BERUHÁZÁSI KERET

51. cikk

Az Európai Beruházási Bank szerepe

E rendelet második része értelmében az EBB az Unió nevében kezeli a beruházási keretet és elvégzi az ehhez kapcsolódó műveleteket, ideértve a kamattámogatásokat és a technikai segítségnyújtást is.

Az EBB ezen túlmenően a belső megállapodás 4. cikke értelmében elvégzi a saját forrásaiból folyósított – adott esetben a 11. EFA forrásaiból származó kamattámogatásokkal kombinált – finanszírozás formájában végrehajtott egyéb műveletek pénzügyi lebonyolítását.

E rendelet második részének végrehajtása nem ró semmilyen kötelezettséget vagy felelősséget a Bizottságra.

52. cikk

A beruházási kerettel kapcsolatos kötelezettségvállalásokra és kifizetésekre vonatkozó becslések

Az EBB a belső megállapodással összhangban minden évben szeptember 1-je előtt megküldi a Bizottságnak a beruházási keret műveleteire – többek között az általa végrehajtott kamattámogatásokra – vonatkozó, a belső megállapodás 7. cikkének (1) bekezdésében említett nyilatkozat összeállításához szükséges, a kötelezettségvállalásokra és kifizetésekre vonatkozó becsléseket. Az EBB szükség esetén aktualizált becslést küld a Bizottságnak a kötelezettségvállalásokról és kifizetésekről. Ennek módozatait az e rendelet 55. cikkének (4) bekezdésében említett igazgatási megállapodás határozza meg.

53. cikk

A beruházási kerethez nyújtott hozzájárulások kezelése

(1) A tagállamok a 21. cikk (7) bekezdésének b) pontjában említett és a Tanács által elfogadott hozzájárulásokat – a kedvezményezettre háruló költségek nélkül – az EBB által a beruházási keret céljaira megnyitott elkülönített számlán keresztül fizetik be az EBB-nek, az 55. cikk (4) bekezdésében említett igazgatási megállapodásban meghatározott részletes szabályokkal összhangban.

(2) A belső megállapodás 1. cikkének (5) bekezdésében említett időpont 2030. december 31.

(3) Amennyiben a Tanács másképp nem határoz az EBB-nek a belső megállapodás 5. cikkével összhangban biztosított javadalmazás tekintetében, az e cikk (1) bekezdésében említett elkülönített számlák egyenlege révén az EBB-nél jelentkező bevételek kiegészítik a beruházási keretet, ezeket a pénzeszegeket a 21. cikkben említett hozzájárulásra vonatkozó felhívásokban figyelembe kell venni, továbbá 2030. december 31. után pénzügyi kötelezettségek teljesítésére kell felhasználni.

(4) Az EBB az 55. cikk (4) bekezdésében említett igazgatási megállapodásban megállapított részletes szabályokkal összhangban végzi az (1) bekezdésben említett pénzállomány kezelését.

(5) A beruházási keretet a AKCS-EU Partnerségi Megállapodásban, a tengerentúli társulási határozatban, a belső megállapodásban és az e rendelet második részében megállapított feltételekkel összhangban kezelik.

54. cikk

Az EBB javadalmazása

A beruházási kerettel kapcsolatos műveletek igazgatásáért az EBB-t megillető javadalmazást a teljes költségtérítés elve alapján határozzák meg. A Tanács a belső megállapodás 5. cikkének (4) bekezdésével összhangban határoz az EBB javadalmazásának forrásairól és annak mechanizmusáról. A határozatot végrehajtó intézkedéseket bele kell foglalni az 55. cikk (4) bekezdésében említett igazgatási megállapodásba.

55. cikk

A beruházási kerettel kapcsolatos végrehajtási feladatok

(1) Az EBB saját szabályait kell alkalmazni azokra az eszközökre, amelyeket a 11. EFA általa kezelt forrásaiból finanszíroznak.

(2) Amennyiben a programokat vagy projekteket a tagállamok vagy végrehajtó szerveik társfinanszírozásával valósítják meg, és azok összhangban állnak a végrehajtási rendeletben foglalt és a belső megállapodás 10. cikke (1) bekezdésének második és harmadik albekezdésében és a tengerentúli társulási határozat 74. cikkében előírt ország-specifikus együttműködési stratégiákban és programozási dokumentumokban rögzített prioritásokkal, az EBB a tagállamokra vagy végrehajtó szerveikre ruházhatja át a beruházási kerettel kapcsolatos végrehajtási feladatok némelyikét.

(3) Az EBB közzéteszi a beruházási keretből folyósított pénzügyi támogatás végső kedvezményezettjeinek nevét, feltéve, hogy a közzététel nem veszélyezteti a végső kedvezményezettek üzleti érdekeit, eközben kellő figyelmet fordít a bizalmas kezelésre és a biztonságra vonatkozó követelményekre, különös tekintettel a személyes adatok védelmére. A közzétételre és a közzétett adatok részletességére vonatkozó kritériumok meghatározásakor figyelembe kell venni az ágazat sajátosságait és a beruházási keret jellegét.

(4) E rész részletes végrehajtási szabályait az Unió nevében eljáró Bizottság és az EBB között megkötendő igazgatási megállapodás szabályozza.

56. cikk

A beruházási keretre vonatkozó jelentéstétel

Az EBB az 55. cikk (4) bekezdésében említett igazgatási megállapodásban megállapított részletes szabályokkal összhangban rendszeresen tájékoztatja a Bizottságot a beruházási kerettel és ezzel együtt a kamattámogatásokkal kapcsolatban végzett tevékenységekről, az EBB-hez befizetett minden egyes hozzájárulás felhasználásáról, valamint a kötelezettségvállalások, szerződések és kifizetések negyedévi teljes összegéről.

57. cikk

A beruházási keretre vonatkozó könyvvezetés és pénzügyi kimutatások

(1) Az EBB végzi a beruházási keretre vonatkozó könyvvezetést – beleértve az általa végrehajtott és a 11. EFA-ból finanszírozott kamattámogatások elszámolását –, és gondoskodik arról, hogy megfelelő ellenőrzési nyomvonal álljon rendelkezésre a pénzeszközök teljes körű ellenőrzéséhez a kifizetések beérkezésétől a folyósításig, majd az ennek alapján jelentkező bevételekig és a további beszedésekig. Az EBB a nemzetközi számviteli standardokkal összhangban kidolgozza a vonatkozó számviteli szabályokat és módszereket, és ezekről tájékoztatja a Bizottságot és a tagállamokat.

(2) Az EBB minden évben jelentést küld a Tanácsnak és a Bizottságnak a 11. EFA általa kezelt forrásaiból finanszírozott műveletek végrehajtásáról, beleértve az (1) bekezdésben említett szabályokkal és módszerekkel összhangban összeállított pénzügyi kimutatásokat és a 44. cikk (3) bekezdésében említett információkat.

E dokumentumokat tervezet formájában legkésőbb az általuk érintett pénzügyi évet követő pénzügyi év február 28-ig, végleges formában június 30-ig kell megküldeni úgy, hogy a Bizottság felhasználhassa a dokumentumokat az e rendelet 43. cikkében említett beszámolóban a belső megállapodás 11. cikke (6) bekezdésével összhangban történő összeállításához. Az EBB az általa kezelt forrásokra vonatkozó pénzgazdálkodásról szóló jelentést március 31-ig küldi meg a Bizottságnak.

58. cikk

Az EBB műveleteire vonatkozó külső ellenőrzés és mentesítés

A 11. EFA-nak az EBB által e résszel összhangban kezelt forrásaiból finanszírozott műveleteket ugyanazon ellenőrzési és mentesítési eljárásnak kell alávetni, mint amit az EBB a harmadik felek megbízásából kezelt számlák esetében alkalmaz. A Számvevőszék által elvégzendő ellenőrzésre vonatkozó részletes szabályokat az EBB, a Bizottság és a Számvevőszék közötti háromoldalú megállapodás rögzíti.

HARMADIK RÉSZ

ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

I. CÍM

Átmeneti rendelkezések

59. cikk

A korábbi Európai Fejlesztési Alapokból fennmaradó egyenlegek átvitele

A 8., 9. és 10. Európai Fejlesztési Alapokhoz (a továbbiakban: a korábbi EFA-k) kapcsolódóan a belső megállapodás keretében képzett forrásokból fennmaradó egyenlegeknek a 11. EFA-ba való átvitele a belső megállapodás 1. cikke (2) bekezdésének b) pontjával, valamint 1. cikke (3) és (4) bekezdésével összhangban történik.

60. cikk

A korábbi EFA-k forrásainak kamataiból származó bevételek

A korábbi EFA-forrásokból származó kamatbevételeket át kell vinni a 11. EFA-ba, és a belső megállapodás 1. cikkének (6) bekezdésében említett bevételekkel megegyező célokra kell elkülöníteni. Ugyanez vonatkozik a korábbi EFA-k egyéb bevételeire, többek között a tagállamok által az ezen EFA-k felé késvé teljesített hozzájárulások után felszámolt késedelmi kamatra is. Az EFA-nak az EBB által kezelt forrásai után felmerült kamatok a beruházási keretet egészítik ki.

61. cikk

A hozzájárulások összegének csökkentése a fennmaradó egyenlegekkel

A 10. EFA vagy a korábbi EFA-k keretében végrehajtott projektekből származó, a belső megállapodás 1. cikkének (3) bekezdésével összhangban le nem kötött összegek, vagy a belső megállapodás 1. cikkének (4) bekezdésével összhangban visszavont kötelezettségvállalások csökkentik a belső megállapodás 1. cikke (2) bekezdésének a) pontjában meghatározott tagállami hozzájárulások mértékét, amennyiben a Tanács egyhangúlag másképp nem határoz.

Ennek az egyes tagállamok hozzájárulására gyakorolt hatását az adott tagállam által a 9. és 10. EFA-hoz nyújtott hozzájárulás alapján arányosan kell kiszámítani. A hatást évente ki kell számítani.

62. cikk

E rendelet alkalmazása a korábbi EFA-k műveleteire

A jelenleg érvényben lévő jogi kötelezettségvállalások sérelme nélkül e rendelet rendelkezései alkalmazandók a korábbi EFA-kból finanszírozott műveletekre. Az említett rendelkezések nem alkalmazandók a beruházási keretre.

63. cikk

A hozzájárulásokra vonatkozó eljárások kezdete

A tagállami hozzájárulásokra vonatkozó, az e rendelet 21–24. cikkében rögzített eljárás első alkalommal az n+2. év hozzájárulásaira alkalmazandó, feltéve, hogy a belső megállapodás az n. év október 1-je és az n+1. év szeptember 30-a között hatályba lép.

II. CÍM

Záró rendelkezések

64. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. március 2-án.

a Tanács részéről
az elnök

D. REIZNIECE-OZOLA